



Annex (EN/BG/ES/CS/DA/DE/ET/EL/FR/GA/HR/IT/LV/LT/HU/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SJ/SL/SV/SR/MK/NO/SQ/IS/BS) **LG Electronics**

- 1 (EN) Product Fiche (BG) Лист с технически данни на изделието (ES) Ficha de producto (CS) Informační list výrobku (DA) Produktkort (DE) Gerätedaten (EL) Τοοδε Fiche (EL) Δεχτίο προϊόντος (FR) Fiche produit (GA) Comhad an Tairge (HR) Sažetak proizvoda (IT) Scheda Prodotto (LV) Produkta datu lapa (LT) Produkto vardinai paraišymai (LT) Tėmėdaraktas (MT) Prodott Fiche (NL) Productieve fiche (PL) Etykieta produktu (PT) Ficha do Produto (RO) Fişa produsului (SK) Produktová karta (SI) Izdelek Fische (FI) Tuotteen tiedot (SV) Produktblad (SR) Oznaka proizvoda (MK) Informacion list (NO) Produkt-fiche (SK) Etiket a produkt (IS) Upplýsingar taks (BS) List proizvoda

- (2) **EN** Supplier's name **(BG)** Име на търговеца **(ES)** Nombre del proveedor **(CS)** Název dodavatele **(DA)** Navn på leverandør **(DE)** Händlername
(ET) Toetia nimi **(EL)** Όνομα προμηθευτή **(FR)** Nom du fournisseur **(GA)** Ainm an tSoláidh **(HR)** Naziv dobavljača **(IT)** Nome fornitore
(LV) Piegādātāja Nosaukums **(LT)** Atstovo pavadinimas **(HU)** A forgalmazó neve **(MT)** Isen tal-fornitur **(NL)** Naam van de leverancier **(PL)** Nazwa dostawcy **(PT)** Nome do Fornecedor **(RO)** Numele furnizorului **(SK)** Meno dodávateľa **(SL)** Ime dobavitelja **(FI)** Jäljittäjän nimi **(SV)** Leverantörsnamn
(SR) Naziv proizvođača **(MK)** Име на prodavacat **(NO)** Leverandøren navn **(SQ)** Emri i ofruesit **(IS)** Heiti birgja **(BS)** Име dobavljača

- 3 (EN) Model name (BG) Име на модела (ES) Nombre del modelo (CS) Název modelu (DA) Navn på model (DE) Modellname (ET) Mudeli nimetus. (EL) Όνομα μοντέλου (FR) Nom du modèle (GA) Ainm an Leagáin (HR) Naziv modela (IT) Modello (LV) Modela nosaukums (LT) Modelio pavadinimas (HU) Modellnév (MT) Ism taġ-modelli (NL) Naam van het model (PL) Nazwa modelu (PT) Nome do Modelo (RO) Numele model (SK) Názov modelu (SL) Naziv modela (FI) Mallin nimi (SV) Modellnamn (SR) Naziv modela (MK) Име на модел (NO) Modellnavn (SQ) Emri i modelit (IS) Heiti tækis (BS) Naziva modela

- (EN)** Seasonal space heating energy efficiency class: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(BG)** Клас на енергийна ефективност за сезонно отопление: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(ES)** Clase de eficiencia energética de calefacción estacional de espacios: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(CS)** Třída sezónní energetické účinnosti vytápění: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(DA)** Sæsonopvarmningens energieffektklasse: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(DE)** Jahreszeitbezogene Raumheizungs-Energieeffizienzklasse: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(ET)** Ruumide hooajalise kütte energiatõhususklass: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(EL)** Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης εποχιακής θέρμανσης χώρου: A+++ (35°C) / A++ (55°C) **(FR)** Classe

- A++ (35°C) / A++ (55°C) (HR) Razred sezonske energijske učinkovitosti pri zagotavljanju prostora: A++ (35°C) / A++ (55°C) (IT) Classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente: A++ (35°C) / A++ (55°C) (LU) Sezónslási teljesítmények Azok az Energetikai hatékonyságok: A++ (35°C) / A++ (55°C) (LT) Sezoniniai patalpų šildymui sunaudojamos energijos našumo klasė: A+++ (35°C) / A++ (55°C) (HU) Szézonális fűtő energiatakarékosság osztály: A+++ (35°C) / A++ (55°C) (MT) Stagionali tinte stagionali ta' spazju ta klasa b'efficienza enerġetika: A+++ (35°C) / A++ (55°C) (NL) Seizoensgebonden ruimteverwarming energie-efficiëntie klasse: A+++ (35°C) / A++ (55°C) (PL) klasa wydajności energetycznej sezonowego

- A++ (55°C) **(RO)** Clasa eficienței energetice încluzine seriositate: A+++ (35°C)/A+ (55°C) Treia energetică eficientă sau seriosnism vîrșimînțelor
A+++ (35°C) **(SE)** Sazonal energetică učinkovitost pri grejtu prostoru: A+++ (35°C)/A+ (55°C) **(FI)** Vuodenakaisen lainnämityksen
tehokuusluokkaa: A+++ (35°C)/A+ (55°C) **(SV)** Energieeffektivitetklass för säsongsanpassad utrymmesvärmning: A+++ (35°C)/A+ (55°C)
Clasa energetică sezonieră pentru încălzire și răcire: A+++ (35°C)/A+ (55°C) **(MK)** Sezonska energetska efikasnost na grejnu
na hladnoću: A+++ (35°C)/A+ (55°C) **(CZ)** Sezonální energetická účinnost při vytápění a chlazení: A+++ (35°C)/A+ (55°C) **(HU)** Éves átlagos energiatakarékosság fűtés és hűtés esetén: A+++ (35°C)/A+ (55°C) Kategorija
efikasnosti te energije pri nagrožne sezoni te háziapírás: A+++ (35°C)/A+ (55°C) **(U)** Årsnåddatavärdet av luftkylningsförmågan i rymderna: A+++ (35°C)/A+ (55°C) **(BS)** Klase energetske efikasnosti grijanja prostora u sezeni: A+++ (35°C)/A+ (55°C)

- (S)** **ENDER** / Coldere / Varmere **(BG)** По-студено / Средно / По-топло **(ES)** Más frío / Promedio / Más caliente **(CS)** Chladnější / Průměr / Teplejší **(DA)** Kaldere / Middel / Varmere **(DE)** Kälter / Durchschnitt / Wärmer **(ET)** külmem / Keskmise / Soojem **(EL)** Ψυχρότερό / Μέσο / Θερμότερο **(FR)** Plus froid / Moyenne / Plus chaud **(GA)** Níos fuar / Meánach / Níos teo **(HR)** Hladnije / Prosječno / Toplije **(ID)** Più freddo / Intermedio / Più caldo **(IS)** Vésikið / Væðikið / Sítið **(IT)** Saletto / Vudutano / Sietuto **(HU)** Hidegeseb / Átlagos / Melegebb **(MT)** Aktar kiesaħ / Medju / Aktar suħ **(NL)** Koudere / Gemiddeld / Warmer **(PL)** Zimniej / Średnia / Ciepłe **(PT)** Mais frio / Média / Mais Quente **(RO)** Mai rece / Mediu / Mai cald **(SK)** Chladnejšie / Priemer / Teplejšie **(SL)** Hladnejše / Povprečno / Topleje **(FI)** Kylmimpi / Keskitaso / Lämpimpiä **(SV)** Kallare / Middel / Varmare **(SR)** Hladnije / Prosečno / Toplije **(MK)** Поладно / Просечно / Потопло **(NO)** Kaldere / Gjennomsnittlig / Varmere **(SE)** Mer fröht / Mesatare / Mer ghröht **(IS)** Kaldur / Meðalhiti / Heitar **(BS)** Hladnije / Prosječno / Toplije

- 6 (EN) Rated heat (DE) Nenn-Heizleistung (ET) Nominikütisvõimsus (EL) Ονομαστική θερμική ισχύς (FR) Puissance thermique nominale (GA) Aschur teamaest (HR) Nazivna snaga grijanja (IT) Potenza termica nominale (LV) Nominālā Siltumdeviņa (LT) Vardinis šilumos išvestis (HU) Hőkimén (MT) Ħruġ termiku tarġjali (NL) Nominale warmte-uitvoering (PL) Znamionowa moc cieplota (PT) Potência nominal de saída de calor (RO) Emissie nominală căldură (SK) Menovitý tepelný výkon (SL) Nazivno oddajanje toplote (FI) Lämmön nimellistuotto (SV) Nominell Värmeeffekt (SR) Nominallna toplotna snaga (MK) Nominalan izlaz na toplotina (NO) Nominell varmeeffekt (SQ) Rendimenti i vlerësuar i nxehtësisë (IS) Nafn Varmaflokkst (BS) Izlaz nominalne toplote

- 16 (EN) - Young children should be supervised to ensure that they do not play with AWPB (BG) - Не допускайте малки деца да си играят с термомонопа въздух-вода. (ES) - No deje a los niños desatendidos para asegurarse de que no juegan con el AWPB (CS) - Na malé děti je třeba dohlížet, aby si s těpleným vzduchem-vodou nehráli. (DA) - Barn skal være under opsyn for at sikre at de ikke leger med AWPB'en. (DE) - Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, die LWMP nicht aus Spielzeug gebraucht wird. (IT) - Togliere l'adulto, e lapased è mangkias AWPB-seadame. (EU) - Ta iwrôd palâs dha pæwpei wa epelâtonai, nia wa spiozafalâtonai sti ðen palâton me ti wonâdâ AWPB. (FR) - Surveillez les jeunes enfants

- mbeidi siad ag ságradh siad leis an AWHP. **(HR)** - Máu d'eú treaba nadzeriti kako bi se osiguralo da se ne igraju toplinskom pumpom zrak-ovoda. **(IT)** - Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con AWHP. **(LV)** - Mazb bērni jīzaurta, lai nodrošinātu, ka viņi spēlējās ar AWHP. **(LT)** - Užtikrinti, kad maži vaikai nežaidyt su prietaisu. **(NL)** - A geymerkete felügyelni kell annak érdekében, hogy megakadályozzák, hogy az AWHP készülékek játsszanak. **(MT)** - Tal-figħar għandhom kien sorveljati biżżeżżura jawn ma jilgħab b'AWHP. **(NL)** - Jonge kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat ze niet met de AWHP spelen. **(PL)** - Pielęczać dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem grzewczym-klimatyzacyjnym.

- [illegible]

- 17 **(EN)** - When the power cable is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts. **(BG)** - Когато трябва да бъде сменен захранващ кабел, работата по смяната да се извършва само от квалифициран персонал и да се използват само оригинални резервни части. **(ES)** - Cuando sea necesario reemplazar el cable de alimentación, el trabajo deberá ser realizado por personal autorizado utilizando solo piezas de repuesto originales. **(CS)** - Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, může takovou výměnu provádět pouze personál autorizovaný osobou a pouze za použití původních náhradních částí. **(DA)** - Hvis strømkablet skal udskiftes skal det udføres af en

- Erastsele eeldamine, kui kirjeldatud on, on võimalik. (ET) Kui toitekaabel vajab väljavahetamist, tuleb see tõsta läbi vastavate volitustega töötajate, kes peavad kasutama üksnes originaalvahetusi. (EL) Σταν πρόκειται να αντικατασταθεί το καλώδιο ρεύματος, οι εργαζόμενοι αντικατάστασής του πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. (FR) Lorsque le cordon d'alimentation doit être remplacé, le remplacement doit être effectué par un technicien agréé utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. (GA) Nuair is ea an cábla cumhachta a hiontáil, is daoiné údaraithe amháin ar chóir a obair atáidhultáir a dhéanamh le fóirnéartha.

- zajmiesim djelovima, (MT) - Qualora il cavo di alimentazione debba essere sostituito, la sostituzione deve essere effettuata da personale autorizzato, utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali (LT) - ja jamašina strāvas kabeļi, nomainīju sevi pilnvarotus personāls, izmantojot tikai oriģinālais rezerves daļas. (UT) - je ierīkai, pakešti matīniamo lādā galī ti glabātos personāls, naudaotus kā oriģinālais atgārsnais daļas. (H) - A tápkábel cserét esteén a csere munkatárolat hivatalos szakembere, eredeti alkatrészek felhasználásával kell végezni. (MT) - Meta i-keibit tad-dawl għandu jkun strommek, ix-xोधol ta' sostituzzjoni għandhom jwettqu min persunal awtorizzat; biss bil-linji użati partitiet biss qenwini sostituzzjoni. (H) - Wanner de stromkabele

- (PL) - Gdy konieczna okaże się wymiana kabla zasilania, powinna ona być dokonana przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. (PT) - O cabo de alimentação tiver que ser substituído, o trabalho de substituição deverá ser realizado por pessoal autorizado utilizando, apenas, peças de substituição genuínas. (RO) - Când cablul de alimentare este înlocuit, lucrarea de înlocuire trebuie realizată numai de personal autorizat folosindu-se doar componente originale. (SK) - Keď je potrebné vymeniť kábel napájania, túto výmenu môže vykonať len kompetentný personál a môže pri tom použiť len pôvodné náhradné časti. (SL) - Ko je potrebno napajalni kabel zamenjati, naj manjvaka kabla izvede pooblaščenec, oblik

- alluperašisa varosa (SV) - När strömkabeln ska bytas ut måste utbytsarbetena utföras av auktoriserad personal som endast använder äkta reservdelar.
(MK) - Kada treba da se zameni kabl za napajanje, radove za zamenu trebalo bi da vrši ovlašćeno lice, isključivo koristeći originalne delove za zamenu.
(MK) - Koga treba da se zameni strujni kabl, radovište za zamenu trebalo da ga vrši samo ovlašćen personal koristeći samo originalni delovi za zamenu. (NO) - När strömkabeln ska ersättas, skall ersättningsarbetet utföras av auktoriserad personal, kun med godkända reservdelar.
(SQ) - Kur kablja elektrike bëhet për t'zëvendësuar, ndërmirë duhet të kryhet vetëm nga personeli i autorizuar dhe përdorur pjesë ndërmirë

- mora zamijeniti kabl za napajanje, zamjenu mora obaviti ovlašteno osoblje koristeći samo originalne rezervne dijelove.

- (EN)** Seasonal space heating energy efficiency **(BG)** Енергийна ефективност за сезонно отопляване **(ES)** Eficiencia energética de calefacción estacional de espacios **(CZ)** Sezonální energetická účinnost vytápění **(DA)** Sæsonpræget opvarmningseffektivitet **(DE)** Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz **(ET)** Kütmise hooajaline energiatõhusus **(EL)** Ενεργειακή απόδοση εποχικής θέρμανσης χώρου **(FR)** Efficacité énergétique et chauffage saisonnier **(GA)** Eifeachtacht fuinnimh tithéam sáisúrach **(HR)** Sezonalna energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora **(IT)** Efficienza energetica stagionale per riscaldamento **(LV)** Sezonālā enerģētiskā efektivitāte telpu sildīšanai **(MT)** Efficienza enerġetika għall-iskejjol ta' enerġija **(NL)** Seizoensgebonden energiedoelmatigheid **(PL)** Sezonowa efektywność energetyczna **(PT)** Eficiência energética estacional para aquecimento de espaços **(RO)** Eficiență energetică sezonieră pentru încălzirea spațiilor **(SK)** Sezónna energetická účinnosť vykurovania **(SL)** Sezonalna učinkovitost pri ogrevu prostora **(FI)** Vuodenajankailu lämmitysenergian suhteen **(SV)** Energisäffektivitet för Säsongsbetonat inomhusvärmning **(SR)** Sezonalna energetska efikasnost u zagrijavanju prostora **(UK)** Sezononska energetska efektyvnost na griyannia na prostora **(NO)** Sezonale energisjåffektivitet **(SK)** Efikasnost i energijske porabi pri ogrevu prostora iz bupersil **(IS)** Áðræðindur orkuskiptanna **(EU)** Sezonálna energetická účinnosť vykurovania **(HU)** Sezonális fűtőenergiatárolás hatékonysága **(MT)** Stagionali tishin stagjonali ta' spazju ta' klassi bifejdnika energetika **(NL)** Seizoensgebonden ruimterwarmingsefficiëntie **(PL)** Wydajność energetyczna sezonowa ogrzewania przestrzennego **(PT)** Eficiência energética de aquecimento em eficiência sazonal **(RO)** Eficiență energetică încălzire sezonieră **(SK)** Trieda energetickej účinnosti pri sezónnom vykurovaní **(SL)** Sezononska učinkovitost pri gretju prostora **(FI)** Vuodenajankailu tilin lämmitysenergian suhteen **(SV)** Energisäffektivitet för Säsongsbetonat inomhusvärmning **(SR)** Sezonalna energetska efikasnost u zagrijavanju prostora **(UK)** Sezononska energetska efektyvnost na griyannia na prostora **(NO)** Sezonale energisjåffektivitet **(SK)** Efikasnost i energijske porabi pri ogrevu prostora iz bupersil **(IS)** Áðræðindur orkuskiptanna **(EU)** Sezonálna energetická účinnosť vykurovania **(HU)** Sezonális fűtőenergiatárolás hatékonysága **(MT)** Stagionali tishin stagjonali ta' spazju ta' klassi bifejdnika energetika **(NL)** Seizoensgebonden ruimterwarmingsefficiëntie **(PL)** Wydajność energetyczna sezonowa ogrzewania przestrzennego **(PT)** Eficiência energética de aquecimento em eficiência sazonal **(RO)** Eficiență energetică încălzire sezonieră **(SK)** Trieda energetickej účinnosti pri sezónnom vykurovaní **(SL)** Sezononska učinkovitost pri gretju prostora **(FI)** Vuodenajankailu tilin lämmitysenergian suhteen **(SV)** Energisäffektivitet för Säsongsbetonat inomhusvärmning **(SR)** Sezonalna energetska efikasnost u zagrijavanju prostora **(UK)** Sezononska energetska efektyvnost na griyannia na prostora **(NO)** Sezonale energisjåffektivitet **(SK)** Efikasnost i energijske porabi pri ogrevu prostora iz bupersil **(IS)** Áðræðindur orkuskiptanna

- (EN) Annual energy consumption (BG) Годишно потребление на енергия (ES) Consumo energético anual (CS) Roční spotřeba energie (DA) Årlig energiforbrug (DE) Jährlicher Energieverbrauch (ET) Átlagos energiatartalom (EL) Ετήσια καταναλωθέντα ενέργειας (FR) Consommation d'énergie annuelle (GA) Iúil bliantail fuinnimh (HR) Godišnja potrošnja energije (IT) Consumo energetico (LV) Gada enerģijas patēriņš (LT) Kasmet suvartojama energija (HU) Éves energiaszükséglet (MT) Konsum annali tal-enerġja (NL) Jaarlijks energieverbruik (PL) Roczne zużycie energii (PT) Consumo energético anual (RO) Consumul de energie anual (CS) Ročná spotřeba energie (SI) Letna poraba energije (FI) Energian vuosikulutus (SV) Årlig Strömingsbrukning (SR) Godišnja potrošnja energije (MK) Gодишна потрошувачка на енергија (NO) Årlig energiforbruk (SK) Konsum

- 9 (EN) Sound power level (LWA) / (ID) / (ODU) (BG) Ниво на звукова мощност (LWA) / Върхуно ниво / Върхуно ниво (ES) Nivel sonoro (LWA) / (ID) / (ODU) (CS) Hladinná akustického výkonu (LWA) / IDU / (IDU) (Dy) Lästyrskränkning (LWA) / IDU / (ODU) (DE) Schallleistungsniveau (LWA) / IG / (AG) (ET) Muratase (LWA) / Ruumistee / Välistase (ID) Στάθμη ηχητικής ισχύος (LWA) / IDU / (ODU) (FR) Niveau de puissance sonore (LWA) / Unité intérieure / Unité extérieure (GA) Leibhaid chumhachta na fuaimne (LWA) / IDU / (ODU) (HR) Razina buke (LWA) / IDU / (ODU) (IT) Livello di potenza sonora (LWA) / IDU / (ODU) (LV) Skanar Jaunais līmenis (LWA) / kaskasle līmenis (IDU) / Āra līmenis (IDU) (LT) Triukšmo galimumo lygis (LWA) / IDU / (ODU) (HU) Zajáratási LWA / IDU / (ODU) (MT) Level tal-qaqqata tal-ħoss (LWA) / IDU / (ODU) (NL) Geluidsterkteniveau (LWA) / IDU (binnenruimte) / IDU (ODU) (PL) Poziwomoci dźwięku (LWA) / IDU / (ODU) (PT) Nível de potência sonora (LWA) / IDU / (ODU) (RO) Nivel sunet (LWA) / IDU / (ODU) (SK) Hladinná akustického výkonu (LWA) / IDU / (ODU) (SL) Nivo moči zvoka (LWA) / IDU / (ODU) (FI) Äänenlähtö (LWA) / IDU / (ODU) (SV) Ljudnivå (LWA) / Inomhusenhet / Utomhusenhet (SR) Nivo jaćine zvuka (LWA) / IDU (Unutrašnjaja jedinica) / (Spoljna jedinica) (MK) Nivo na moćnost na zvuk (Nivo na sila na zvuk) / Vantrajna jedinica / Nadvojnaja jedinica (NO) Lydeffektnivå (LWA) / IDU / (ODU) (SQ) Nivelin i fuqzë se zhurmës (LWA) / IDU / (ODU) (IS) Höglýstur (LWA) / IDU / (ODU) (BS) Nivo jaćine zvuka (LWA) / Unutarnja jedinica / Spoljna jedinica

- 10 (EN) Water pump EET ≤ (BG) IEE na vodnata pompa ≤ (ES) EET de la bomba de agua ≤ (CS) EET (energetické účinnosti) vodního čerpadla ≤ (DA) Vandpumpe EET ≤ (DE) EET Wasserpumpe ≤ (ET) Veszűpumpa energiatárolásindexek ≤ (EL) EET αντλία νερού ≤ (FR) Indicateur d'efficacité énergétique de la pompe à eau ≤ (GA) Caidéil EET (HR) Pumpa za vodu ≤ (IT) EET Pompa dell'acqua ≤ (LV) Ūdens Sūkņis EET ≤ (LT) Vandens siurblys EET ≤ (HU) Vízszivattyú EET ≤ (MT) Pompa tal-ilmie EET ≤ (NL) Waterpompe EET ≤ (PL) Pompa wody EET ≤ (PT) Bomba de água EET ≤ (RO) Pompă apă EET ≤ (SK) EET vodného čerpadla ≤ (SL) Vodna črpalka EET ≤ (FI) Vesipumpu EET ≤ (SV) Vattpump EET ≤ (SR) EET Pumpe za vodu ≤ (NV) Rینگ پمپ EET ≤ (NO) Vannepumpe EET ≤ (IS) Vöðupumpra EET ≤ (CZ) Vlastní výstupní výkon ≤ (RS) Vlastni izlazni snaga ≤ (HU) Rendszer

- (EN) Temperature control / Class / Contribution (BG) Температури контрол / Клас / Принос (ES) Control de temperatura / Clase / Contribución
 (CS) Ovládní teploty / Třída / Podíl (DA) Temperatureregulering / Klasse / Bidrag (DE) Temperaturregelung / Klasse / Beitrag
 (ET) Temperatuuri reguleerimine / Klass / Panus (EL) Ελεγχος θερμοκρασίας / Κλάση / Συνεισφορά (FR) Réglae de la température / Classe / Contribution (GA) Rialta teochtair / Aicme / Incheall (HR) Kontrola temperature / Klasa / Doprinos (IT) Controllo temperatura / Classe / Contributo
 (MT) Kontroll ta-temperatura / KLASSE / Kontribuzzjoni (NL) Temperaturregeling / Klasse / Bijdrage (PL) Sterowanie temperatury / Klasa / Udział
 (PT) Controlo de temperatura / Classe / Contribuição (RO) Control temperatură / Clasă / Contribuție (SK) Ovládanie teploty / Trieda / Podiel
 (SL) Uravnavanje temperature / Razred / Prispevek (FI) Lämpötilan ohjaus / Luokka / Jakso (SV) Temperatuurkontroll / Klass / Bidrag
 (UK) Контроль температури / Клас / Внесок (HU) Hőmérséklet szabályozás / Osztály / Részesedés (IE) Ceapánúiread / Clasa / Cóntribuíó
 (CY) Κοντρίλ τ'εμπεράτυρας / Κλάσι / Κόντριβιό (CZ) Teplotní kontrola / Třída / Příspěvek (LT) Temperatūros kontrolė / Klasė / Dėkingumas
 (SK) Kontrola teploty / Klasa / Kontribusi (HU) Hőmérséklet / Fokfaj / Járuléka (SV) Temperaturkontroll / Klasse / Doprinns

- 12 (EN) PRECAUTION (BG) МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (ES) PRECAUCIÓN (CS) OPATŘENÍ (DA) FORSIGTIGHED (DE) VORSICHTSHINWEISE (ET) ETTEVAATUSTE (EL) ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ (FR) PRÉCAUTIONS (GA) RÉAMCHURACH (HR) MERE OPREZA (IT) PRECAUZIONI (LV) PĒSĀRZĪBĀS PASĀUKUMI (LT) ATSAUGUMAS (HU) ÓVINTÉKEDÉS (MT) Prekawżjoni (NL) VOORZORGSAANBEVELING (PL) ŚRODKI OSTROŻNOŚCI (PT) PRECAUÇÃO (RO) ATENȚIE (CS) OPATŘENÍ (SL) PAZLIVOSTI (IT) HUMAUMTAS (SV) SÄKERHETSFÖRBEGREPP ÅTGÄRDER (SR) MERE PREDOSTROŽNOSTI (MK) МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ (NO) FORSİKTIG (SK) MASA PARUPAKE (SI) IZVARUĐAŠNOSTI (ES) OPREZ

- 18 **(EN)** - Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only. **(BG)** - Работата по монтажа трябва да бъде извършена в съответствие с националните електротехнически норми и правила само от квалифицирани и упълномощен персонал. **(ES)** - El trabajo de instalación debe ser realizado por personal cualificado y autorizado siguiendo la normativa de cableado nacional. **(CS)** - Montáž je třeba provádět v souladu s národními normami pro elektroinstalace a smí ji vykonávat pouze oprávněné osoby. **(DA)** - Jællinstallering skal udføres i overensstemmelse med alle nationale tekniske forskrifter og må kun udføres af autoriseret personale. **(DE)** - Die Montage

- darr nur durch qualifiziertes und zugegebenes Personal und muss gemäß den nationalen Bestimmungen für elektrotechnische Anschlüsse erfolgen.
- (ET) - Paigaldustöö toimivalt vastava väljajõe paigutusega töötajad ning teem eesmärgel tule järelda standardite ja Euroopa Standardi Elektrise Ehitise (nnik elektrikoodeks) nõudeid. (EL) - O ergastusse eakgatsustost ptepi ne pealekutsutud sõitumne me ne Tõnku elektroloogiliku koodika, mõno soti edukaimune ka etsootusotsutome proosooniku. (FR) - L'installation doit être effectuée conformément au code électrique national par un personnel agréé et qualifié uniquement. (GA) - Is iad na dhaoine cliaicáin amháin a bhfuil údar air oibriú stobála a dhanamán de réir an Cód Leictreach Náisiuntaí (National Electrical Code). (HR) - Područje postavljanja smion i izvedbi mora biti u nadležnosti osoblja u skladu sa tehničkim zakonima države koja se primenjuje.

- [illegible]

- Elektrická Národná a, apenas, por osoba devidamente qualificada e autorizada, (RO) • Activitatea de instalare trebuie să fie efectuată în conformitate cu Codul național cu privire la instalațiile electrice, numai de către personalul calificat și autorizat. (SK) • Instalácie práce môžu vykonať len kvalifikovaný a kompetentný personál, a to v súlade s národným zákonom o elektrických zariadeniach. (SL) • Delo instalacije sme izvajali le kvalificirano in pooblašeno osebo, v skladu z nacionalnimi pravili za električne instalacije. (FI) • Asennus tulee suorittaa voimassa olevien kansallisten käyttöturvallisuuden mukaisesti valitun asiantuntijan toimesta. (SV) • Installationsarbetet får endast utföras av auktoriserad person som jobbar i enlighet med nationella elektriska

- (MIK) - Монтирањето треба да се изврши во согласност со националниот Закон за електрична енергија само од страна на квалификуван и овластен персонал. (NO) - Installationsarbeidet skal utføres i samsvar med nasjonale elektrisitetssikkerhetskrav kun av kvalifisert og autorisert personell. (SO) - Montimi duhtu te kryhtne ne pørputhje me Linjen kombatar per elektriciteten det vetem nas personeli i kvalifikuar dhe i autorizuar. (IS) - Framkvæmning oppsettninger å engøngu af færa fram af øfening og viderkømdung fagaibla seš fylgir reglen, National Electric Code. (BS) - Instalacioni radu moraju biti izvedeni u skladu s drzavnim standardima ocfenaz samo od strane kvalifikovanih i ovlastenoga osoblja.



Seasonal space heating energy efficiency of heat pump

 ¹ %

Temperature control

From fiche of temperature control

 Class I = 1 %, Class II = 2 %, Class III = 1,5 %,
 Class IV = 2 %, Class V = 3 %, Class VI = 4 %, Class VII = 3,5 %, Class VIII = 5 %

 ² %

Supplementary boiler

From fiche of boiler

Seasonal space heating energy efficiency (in %)

 $(\text{III} - \text{I}) \times \text{II} = -\text{III} \%$

Solar contribution

From fiche of solar device

Collector size
(in m²)Tank volume
(in m³)Collector efficiency
(in %)
 Tank rating
 A* = 0,95, A = 0,91,
 B = 0,86, C = 0,83,
 D-G = 0,81

 $(\text{III} \times \text{I} + \text{IV} \times \text{II}) \times 0,45 \times (\text{III} / 100) \times \text{V} = +\text{IV} \%$

Seasonal space heating energy efficiency of package under average climate

 ⁵ %

Seasonal space heating energy efficiency class of package under average climate

	G	F	E	D	C	B	A	A*	A**	A***
	< 30 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 36 %	≥ 75 %	≥ 82 %	≥ 90 %	≥ 98 %	≥ 125 %	≥ 150 %

Seasonal space heating energy efficiency under colder and warmer climate conditions

Colder: ⁵ - 'V' = %Warmer: ⁵ + 'VI' = %

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as the efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.

	I	II	III	IV	V	VI
55°C	143%	0.00	2.55	1.00	33%	18%
35°C	191%	0.00	2.28	0.89	51%	40%

Water heating energy efficiency of combination heater

 ¹ %

Declared load profile:

Solar contribution

From fiche of solar device

Auxiliary electricity

 $(1,1 \times \text{I} - 10 \%) \times \text{II} - \text{III} - \text{I} = +\text{III} \%$

Water heating energy efficiency of package under average climate

 ³ %

Water heating energy efficiency class of package under average climate

	G	F	E	D	C	B	A	A*	A**	A***
M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Water heating energy efficiency under colder and warmer climate conditions

Colder: ³ - 0,2 × ² = %Warmer: ³ + 0,4 × ² = %

The energy efficiency of the package of products provided for in this fiche may not correspond to its actual energy efficiency once installed in a building, as the efficiency is influenced by further factors such as heat loss in the distribution system and the dimensioning of the products in relation to building size and characteristics.

I
141%